

ふるさとひな祭り

25

「ハバロフスクの家族」

富川潤一

一九五五年
F八〇号
油彩



画家富川潤一の作品は、すでに本欄で二回ほど紹介した。「浜焼き」と「五合庵」がそれである。

画伯は昭和二十年、終戦も間近い三月に満州へ出征し、シベリアに三年間抑留された。

この作品については、画伯自らが、「だいぶ前ですが、新潟市とハバロフスクが姉妹都市を結んだときに、僕は美術のほうの代表で行ったことがあった。公園のベンチに腰かけている家族を肖像画風にまとめた作品です。」(富川潤一画集「画業七十年記念」・一九九二年)と述べているように、捕虜の経験と平和の思想とが交差するさぞかし、思い入りの作品だったのであろう。どこか心温まる作品である。

(美術館)

このコーナーは、市美術館所蔵作品を紹介しています。ご感想をお寄せください。市美術館へ
栃尾市上の原町一一十三 ☎ 五三一六三〇〇

平成10年 4
No.495

とちぶ

広報

かわいい孫とひな祭り 白山保育所 (3月3日)

おじいちゃん、おばあちゃん、長い間送り迎えありがとう…と年長児の祖父母を招待したひな祭りお楽しみ会。子どもたちから、お花や車など好きな絵を描いたマグカップをプレゼントされ、幸せいっぱい。孫のかわいいお遊戯を楽しんだあと、一緒に昼食のお寿司をいただき、桃の節句を祝いました。

今月のもくじ

平成10年度予算の説明	2
まちの話題	10
ボランティア友の会が20周年	12
市長の海外研修報告	13
3月議会のようす	14
表彰・はなまる	15
おしらせ	16

No. 495 とちぶ 1998-4 平成10年4月5日発行
発行／新潟県栃尾市長 編集／栃尾市総務課広報公聴係
〒940-0298 新潟県栃尾市金町2-1-5 ☎ 0258-52-5815 FAX52-3990

平成10年度予算



今年度完成の秋葉トンネル（滝の下町側入口）

□道路網の整備

道路整備は、第四次総合計画に沿った活動あるまちづくりを推進するための根幹をなします。

▽国道二九〇号線バイパス工事

現在進める国道二九〇号線改良工事は順調に進み、宮沢橋も完成しました。「とちお大橋」については用地買収も終わり、本年度から下部工事に着手します。早期完成に向けて、一層の促進を図ります。

▽国道三五一号線アクセス道路

宮沢地内の国道二九〇号線から大野町地内までの都市計画道路環状線の改良は、宮沢地内の用地買収が順調に進んでいます。また、大野町側からも用地買収に着手。重要路線であるため、早期に完成するよう国県に要望します。



工事が進む出雲橋架け替え工事 (H9.12撮影)

▽卷 潟 橋

卷潟橋の架け換え工事は、平成十年度に完成の予定です。県道見附柄尾線まで平成十一年四月には通れるようになります。

▽市道の幹線道路

掘削が四百四十メートルと順調に進んでいます。なお、見附市から長岡東バイパスへの接続道路は、長岡地内の用地買収に着手しました。

■雪に強いまちの形成	・道路除雪委託料 一億〇〇〇〇〇
・まちづくりアドバイザー委託	六八二
・地域住宅（ホーム）計画推進事業	六〇〇
・泉・宮沢土地区画整理組合	四五〇〇〇
・平地区土地区画整理事業測量設計委託	五五〇〇
・助成金	二〇〇〇
・泉・宮沢土地区画整理組合	四五〇〇〇
・まちづくりアドバイザー委託	六八二

主な事業の内容

(単位：万円)

■安全な道路整備

- ・市道維持工事 五八四七
- ・市道改良舗装 一億八一九〇
- ・都市計画街路改良工事 二億〇〇八四

- ・出雲橋架け替え、金町金沢線など
- ・地方道改修工事 一億九七四二
- ・滝の下上の原天下島線、山田土ヶ谷本津川線、赤谷来伝松尾線など
- ・橋りょう工事 四一〇

■住みよい都市基盤整備

- ・平地区土地区画整理事業測量設計委託 五五〇〇
- ・地域住宅（ホーム）計画推進事業
- ・泉・宮沢土地区画整理組合
- ・助成金

子どもたちの未来のために

114億1400万円

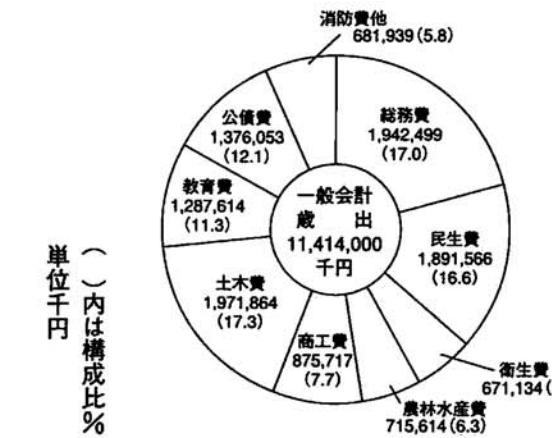
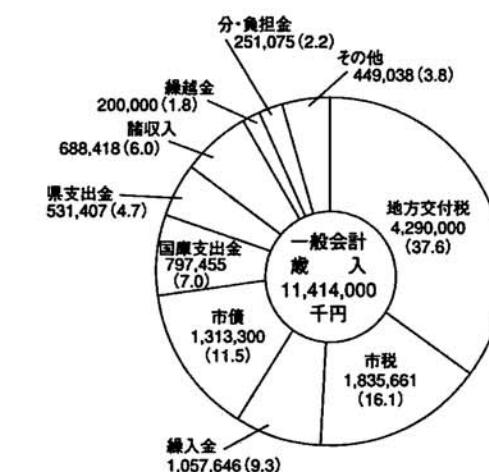
平成10年度一般会計予算が決まりました



平成10年度予算を発表する杵淵市長

平成十年度の一般会計予算が、三月定例市議会で可決され、総額百十四億千四百万円に決まりました。前年度に比べ、一億六千六百万円の減、伸び率一・四パーセント減と平成元年以来の減額となりました。一般会計の主な歳出は、継続事業の産業交流ミュージアム整備事業や参議院議員選挙、市長選挙、県議会議員の各選挙経費、都市基盤整備のための街路事業、下水道、農業集落排水事業など生活環境の基盤整備の事業費。新規事業としてふるさと林道緊急整備事業、武道館及び屋内ゲートボール場建設事業、上塙小学校建設設計委託料などのほか、扶助費をはじめ公債費など義務的経費によるものです。

予算編成にあたっては、依然として厳しい財政事情のなか、過疎債など優良起債の活用、既定経費の縮減による財源の捻出などにより、新たな時代の要請に対応した行政政策に対し、財源の重点的な配分を図りました。さらに、景気の動向や社会生活の安定を図るために、健全な財政を堅持しながら、市民生活重視の政策を基本としました。行政改革大綱や第四次総合計画を踏まえ、社会福祉の充実、生活環境の充実、スポーツ文化施設・教育環境の整備、道路整備、観光開発、産業の振興、地域活性化対策など市全般の均衡ある発展をめざします。平成十年度の主な政策をお知らせします。



●一般会計	114億14,000千円
●特別会計	72億39,706千円
・国民健康保険	13億59,176千円
・老人保健医療	27億11,583千円
・下水道	17億65,587千円
・簡易水道	1億24,989千円
・工業団地造成	1,260千円
・農業集落排水	12億77,111千円

平成10年度予算

平成10年度予算

△都市計画街路
金町・金沢線の市役所から松葉橋の間は、用地・物件補償も順調に進み、平成十一年の完成を目指に進めています。金沢・大野町線の通称出雲小路は、今年度出雲橋の架け換え工事が終り、全区間が完成するのは平成十一年四月の予定です。

△生活道路・通学道路
地域のみなさんに直結した重要な道路ですでの、改良、舗装、歩道、流雪溝などの整備を市単独事業で取り組みます。

△土地基盤の整備
効果的な土地利用を図るために、土地基盤の整備を進めます。

△まちづくり
「うるおい・緑・景観モデル市町村」のまちづくり推進協議会で進めている「雁木のあるまちなみ」のモデルとなる特設雁木

実施計画とあわせ、「ホープ計画（地域住宅計画）」の事業推進に向けて協議会で検討中です。将来展望に立って、柄尾の自然・歴史・文化を生かしたまちづくりを進めます。

△雪への対策
雪国に住む市民にとって、雪対策は生活環境を守るために欠かせない政策です。雪国の都市として、雪に強いまちづくりを進めます。

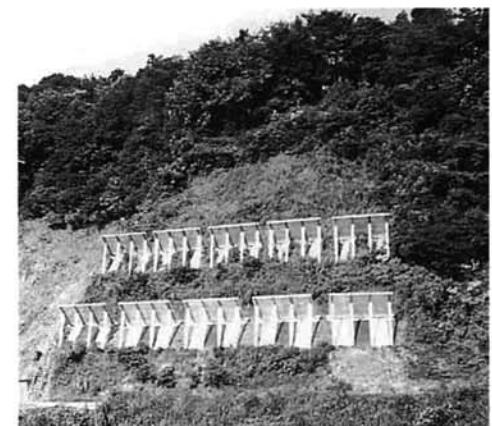
△快適な生活環境の整備
水源開発対策費繰出金
公共下水道事業特別会計
農業集落排水事業特別会計
繰出金
泉、檜原、大野町、宮沢と小貫地区
農業集落排水事業特別会計
繰出金
塩谷地区
簡易水道事業特別会計
空き缶、空きビン回収委託料
本所、入塩川地区の簡易水道
塩谷地区
防火水槽工事、小型動力ポンプ付
積載車、小型動力ポンプ
消防施設、設備整備事業
本所、入塩川地区の簡易水道
塩谷地区
乳幼児医療費扶助
予防接種委託料
在宅老人デイ・サービス
在宅介護支援センター事業
寝たきり老人等介護手当
寝たきり老人紙オムツ給付
老人医療費扶助費
老人福祉センター改修費
補助金
精神薄弱者施設入所委託料
重度心身障害者医療費助成
福祉タクシー利用料金助成
在宅障害者ふれあい教室
委託料
身体障害者施設入所委託料
福祉タクシー利用料金助成
在宅障害者ふれあい教室
一六八二
一五〇
二三三六
九八

△雪に強いまちづくり
雪国に住む市民にとって、雪対策は生活環境を守るために欠かせない政策です。雪国の都市として、雪に強いまちづくりを進めます。

△雪への対策
除雪機械を充実し、流雪溝の一層の整備を図るとともに、雪崩防止柵などの整備を引き続き進めます。



まちづくり推進協議会で進めている「雁木のあるまちなみ」のモデルとなる特設雁木



雪崩危険箇所には雪崩防止柵を設置します

△克雪住宅の普及
高齢化が進んだ現在、雪国である柄尾市

△健康な毎日のために
・乳幼児医療費扶助
・予防接種委託料
・在宅老人デイ・サービス
・在宅介護支援センター事業
・寝たきり老人等介護手当
・寝たきり老人紙オムツ給付
・老人医療費扶助費
・老人福祉センター改修費
・補助金
・精神薄弱者施設入所委託料
・重度心身障害者医療費助成
・福祉タクシー利用料金助成
・在宅障害者ふれあい教室
・委託料
・身体障害者施設入所委託料
・福祉タクシー利用料金助成
・在宅障害者ふれあい教室
一六八二
一五〇
二三三六
九八

生活環境の充実



克雪住宅は大雪でも雪降ろし不要

にとって最大の課題は屋根雪処理ではないかと思います。国県の補助制度を活用しながら、克雪住宅の一層の普及に努めます。

□下水道の整備

公共下水道事業は、第八次五カ年計画に基づいた面的整備の推進を図り、旧柄尾地区の整備は今年度完了します。

農村部においては、昨年から農業集落排水事業に着手し、水沢・鶴ヶ島地区が今年から使用できます。本年度は、塩谷地区的整備に着手。今後、一層の市域全体の下水道普及に努めます。



今年から使用できる水沢地区的農業集落排水

□上水道の整備

小貫、上の原などへの配水管布設および北荷頃中崎地区水圧改善のほか、道路改良や橋梁工事に伴う水道管移設などを進めています。また、年次計画で進めている老朽管更新対策事業で施設の若返りを図り、給水地区の拡大と安定供給に努めます。

簡易水道事業は、本所・入塩川地区の施設建設に今年から着手します。

□都市ガス

未普及地の大川戸、小貫、上の原地区などへのガス管布設のほか、施設の整備を図り、保守・点検調査などの保安対策に力を注ぎ、ガスの安定供給と保安の確保に努め

健 康 と 福祉

△市民の健康
各種検診事業と保健指導を拡充し、市民の健康管理に務め、疾病の早期発見と予防

△お年寄りのために
・老人ホーム入所措置委託費
・短期入所事業
・老人ホームヘルパー派遣
・在宅老人デイ・サービス
・在宅介護支援センター事業
・寝たきり老人等介護手当
・寝たきり老人紙オムツ給付
・老人医療費扶助費
・老人福祉センター改修費
・補助金
・精神薄弱者施設入所委託料
・重度心身障害者医療費助成
・福祉タクシー利用料金助成
・在宅障害者ふれあい教室
・委託料
・身体障害者施設入所委託料
・福祉タクシー利用料金助成
・在宅障害者ふれあい教室
一六八二
一五〇
二三三六
九八

平成10年度予算

平成10年度予算

を図ります。また、昨年から少子化対策として実施した、満三歳児までの幼児に対する医療費助成を引き続き取り組みます。



疾病は早期発見と予防を

▽国民健康保険特別会計
高齢化社会到来に伴い、老人医療費の増大が予想されますが、長期的に安定した健全財政に努めます。



皆楽荘の増築した大広間でいさつする杵渕市長

▽市民の福祉
高齢者、心身障害者、母子・父子のひと



川谷地区の寿大学に参加したみなさん

▽高齢化社会への対応
ひとり暮らし老人や寝たきり老人、老人世帯のためのホームヘルパーの資質の向上、健康な老人の生きがい対策としてのシルバーパートナーシップセンターの充実、児童福祉の向上など市民にやさしい福祉の推進に努めます。

▽各種助成
他市に先駆けて実施した、重度心身障害者とひとり親家庭に対する入院食事医療費の全額市費助成を継続します。また、地方分権に伴い、在宅重度精神障害児への日常生活用具および心身障害児補装具の自己負担金を助成します。さらに、在宅における介護手当を年額六万円に増額します。

▽「皆楽荘」の改造
昨年、大広間と浴室が広くなった「皆楽荘」。引き続き大広間の整備を行い、利用者との健康と利便を図ります。

り親家庭など、社会的弱者といわれる人に 対する福祉を一層充実します。

▽「皆楽荘」の改造
昨年、大広間と浴室が広くなった「皆楽

産業の振興

□農業の振興

農業は、米の自由化、後継者不足と高齢者による農業経営、土地改良の遅れなど厳しい状況にあります。これは単に一市町村の政策にとどまらず、国の抜本的な政策の推進が重要な課題だと考えています。

ウルグアイラウンド農業合意に伴う国の政策を、市としてもこれに対応した政策を引き続き実施します。



まんざく地区の基盤整備



産業振興の拠点となる産業交流センター。今年4月に完成です

□商工業の振興

し、農村地域の活性化を図ります。

活力ある商工業の振興

- ・産業交流ミュージアム整備事業
 - ・物産館建設、交流イベント広場、駐車場整備
 - ・産業交流ミュージアム管理費
 - ・緊急特別融資資金（住宅、不況、円高）
 - ・ふるさと就職支度金貸付制度
 - ・商工振興事業補助金
- 一億五〇〇〇
一七〇〇
一三三八
八二五

■特色を生かした観光開発

・林道道院線改良工事

平成10年度から5カ年で整備

- ・総合スポーツ公園林地開発等申請委託
 - ・杜々の森名水公園整備事業
- 一七〇〇
一三三八

- ・名水茶会
 - ・あぶらげまつり
 - ・身体障害者トイレの設置など
- 一一〇〇
一一〇〇

▽農業基盤・生活基盤の整備
土地改良、農林道の整備など農業基盤の整備と、農産物の生産・指導など農村の振興を図ります。また、農業集落排水事業や中山間地域農村活性化総合整備事業など地域の実情にあつた国県の制度・事業を活用

△産地振興策を支援
不況対策特別資金貸付制度を継続実施し、加えて制度を改正しました。また、産地振興援助事業助成金および各種制度融資の充実など地場産業の振興のため支援します。

△地域振興のため民間事業活動を支援する
地域総合整備資金の無利子貸付制度は、引

■明日を担う子どものために

・上塩統合校舎調査、設計委託

一二二二

■児童福祉の充実

・私立保育所未満児推進委託料

三億三〇一〇
一三一七

・特別保育推進事業委託料

四五六五
五一三一

・子どもフェスティバル事業補助金

一三五
一三五

・民間保育所未満児推進委託料

三億三〇一〇
一三一七

・へき地保育所管理委託料

五三一
一三九四

・県営中山間地域農村活性化総合整備事業負担金

四〇四一
一三六五

・中山間地域農村活性化推進事業

三九四
六五〇

・広域営農団地農道整備事業

四四〇
五六〇〇

・県営手育成基盤整備事業

三五〇四
三五〇四

・調査計画負担金

六五〇
五六〇〇

・地域調整推進事業費補助金

四四〇
四五六五

・県単ぼ場整備事業

五六〇〇
五六〇〇

・上塩統合校舎調査、設計委託

一一〇〇
一一〇〇

・身体障害者トイレの設置など

一一〇〇
一一〇〇

・名水茶会

一〇〇
一〇〇

・あぶらげまつり

一一〇〇
一一〇〇

・身体障害者トイレの設置など

一一〇〇
一一〇〇

・名水茶会

一一〇〇
一一〇〇

・身体障害者トイレの設置など

平成10年度予算

平成10年度予算

き続き対応します。

△地元就職者を支援

雇用の安定化を図るため制定した「ふるさと就職制度金貸与条例」により、地元就職者に対する支援を引き続き行います。また、新規学卒者の確保とヒターン事業にも積極的に取り組みます。

△商業の振興

商店街の活性を図るため、商業振興構想の実現に向けて、都市計画道路の整備とあわせ街づくりに努めます。

△道院自然ふれあいの森

平成六年度から継続で進めてきた整備は九年度に完成しました。今年から林道道院線を五ヵ年継続事業で改良するなど、より一層の誘客の拡大に努めます。

△守門岳スキー場の開発

(株)コクドにより、国県に対する開発許認可申請の準備が進められ、市としても県の許認可を得られるよう協議を含め、早期実現に向けて更に努力します。



昨年オープンした「ロッジ道院」

観光開発

教育・文化・スポーツ

□学校教育



小学校でのコンピュータ授業

□生涯学習の推進

今後は、市エリアの計画とあわせ林地開発や公園事業の承認手続きなど県の許可に対応し、早期着工完成に向けて努力します。

□文化・スポーツの振興

△学力の向上
国際化、情報化の進行に即応できるよう、勉強好きな子どもの育成と教育者の指導、教材・教具と施設の整備に力を注ぎます。

△地域活性化のために
長岡地域拠点都市構想のなかで、観光・レクリエーション地域と位置づけられており、自然との調和に考慮した開発の促進に努めます。

△総合レクリエーションセンター建設事業

簡易保険福祉事業団が、施設の基本計画の策定および実施計画に取り組んでいます。

□生涯学習の推進

□スポーツの振興



武道館、屋内ゲートボール場予定地

スポーツの振興と高齢者の福祉の増進のために、総合体育館の隣に一階を屋内ゲートボール場を一面、二階を柔剣道場とした施設を建設します。

□芸術・文化の振興

□生涯学習の推進

「柄尾市生涯学習基本構想」が策定され、今後は総合的な推進体制づくりを進めます。

また、学習の拠点となる施設整備に努め、家庭・学校・地域との連携を図りながら公民館事業などを通して基盤整備を行い、多様化する学習ニーズに対応します。



改築工事の調査・設計が計画されている上塩小学校

引き続き雇用し、指導にあたります。
今年度から柄尾東小学校に知的障害児を対象とした特殊学級を一学級新設します。また、既設の言語障害通級指導教室を機能させ、早期の矯正に努めます。

△教育施設の整備

小学校統合計画審議会の答申を受け、平成十三年の統廃合をめざす上塩小学校の改築に伴う、調査・設計を計画しています。

「生涯学習基本構想」が策定され、今後は総合的な推進体制づくりを進めます。また、学習の拠点となる施設整備に努め、家庭・学校・地域との連携を図りながら公民館事業などを通して基盤整備を行い、多様化する学習ニーズに対応します。

□生涯学習の推進

「柄尾市生涯学習基本構想」が策定され、今後は総合的な推進体制づくりを進めます。

また、学習の拠点となる施設整備に努め、家庭・学校・地域との連携を図りながら公民館事業などを通して基盤整備を行い、多様化する学習ニーズに対応します。

ガス事業	水道事業
収益的収入	四億五九、九七〇千円
収益的支出	四億〇三、八五九千円
資本的収入	三億〇七、九〇五千円
資本的支出	四億三六、八六七千円
資本的収入	六億九九、七四六千円
資本的支出	六億六二、九九五千円
資本的収入	九三、三六二千円
資本的支出	二億〇七、〇四五千円

企業会計予算

平成十年度

企業会計予算

・ふるさとづくり推進事業	二〇〇
・花いっぱい運動事業費	四〇
・人材育成研修事業	一四
・コミュニティ助成事業	二五〇
・スポーツ振興基金補助金	一九〇
・体育協会事業育成費補助金	一〇〇
・美術作品賃借料	一五〇
・市民コンサート公演委託料	八五二
・武道館、屋内ゲートボール場	二億一六〇四
・国際交流事業	一〇〇
・生涯学習市町村モデル事業	三五四
■生涯学習の推進	一〇〇
・文化・スポーツの振興	一〇〇
・地域活性化のために	一〇〇
・外國語指導助手	三九六
・いきいきスクール	九七二
・コンピュータ機器導入	六七八
・奨学金貸付事業	一八二九

まちの話題

今年で十九回目を迎えた下
来伝の「ほだれ祭り」は、好天
にも恵まれ、市内はもとより
見附市や三島町など市外から
多くの観客が訪れました。

祭りは、ほだれ様の横にそ
びれる御神木に二百キログラ
ムの大しめ縄の奉納でスター
ト。初嫁厄払い、五穀豊穰祈
願などの神事のあと、御神酒
鏡開き、地元の子どもたちに
よる「ほだれ太鼓」と続き、
御神体の御移降で祭りは最高
潮となりました。



二百kgの大しめ縄を奉納



雪道を進む参加者
ふるさと交流広場道院管
理運営組合は、一泊二日の
守門岳春山登山ツアーワーク
shopにて、山頂までの登山は
できなく東洋一の雪庇を見
ることはできませんでした。
が、参加者たちはカンジキな
ど貴重な体験をしました。

早春の守門岳登山に挑戦



「子どもの心の健康づくり
りく楽しくいきいき子育て
するため」をテーマに
した講演会が、二月二十七
日と三月五日に文化センター
で行われました。

参加者は、保育園から中
学生の保護者などで、講師
の長岡保健園臨床心理士織
田島純子さんの「乳幼児期
から思春期のこころの発達
とその対応」についての講話
を熱心に聞いていました。

橋名は「とちお大橋」に決定



募集していたR290号バイパス
高架橋の名称が、応募32件の中
から「とちお大橋」と決定。
三月二十五日、採用された西
川茂登くん（表町・守門南小一
年生）に杵渕市長から表彰状と
記念品が贈られました。

農業近代化クラブ総会



期総会が市民会館で行われ、平
成十年度の事業計画や役員など
が話し合われました。

同クラブは、故郷の味を直送
する「とちおパック」や守門郵
便局前での野菜市、農業祭り参
加などの活動をしています。

表彰された西川茂登君

35人が参加した総会

まちの話題

90人が日ごろの腕を競う
第17回市民囲碁将棋大会

勝負は真剣そのもの 将棋会場

市内外の愛好者が集まり、文化センターで
囲碁将棋大会が開催されました。この大会は
毎年、公民館が主催しているもので、今年も
小学生からお年寄りまで幅広い愛好者が参
加、緊張のなかにも和やかに一日を楽しんで
いました。

□囲碁の部 ……53人

特A級 優勝 植村英一	2位 武士保哲郎
A級 優勝 多田貞策	2位 荘沢健三
B級 優勝 島田重義	2位 佐藤信夫
C級 優勝 西片 弘	2位 林 由治

□将棋の部 ……37人

A級 優勝 謙佐正信	2位 宮島昭二
B級 優勝 棚村博一	2位 斎藤秀雄
C級 優勝 大橋勇次	2位 広田豊治



第50回卒業式 栃尾高校



晴れやかに入場 栃尾南小



卒業証書を手に退場 刈谷田中



声をそろえて合唱する参加者

ひとり暮らし老人昼食はおいしい
ひとり暮らしのお年寄りを昼
食に招待する会が、皆楽荘で行
われました。例年は秋の開催で
すが、皆楽荘の改築のためにこ
の時期になりました。

毎年、この会を楽しみにして
いるお年寄り六十四人が参加
し、保健婦の「若さを保つための
食事」という講話や、栃尾民謡会
のみなさんの歌と踊り、ボラン
ティア友の会愛のハガキ部会に
による抽選会など楽しみました。

希望を胸に、巣立つ

三月は、夢に向かって大きくなればたく卒業の季節。市内
でも小・中学校、高校の卒業証書授与式が行われました。
栃尾高校全日制の卒業式は、三月四日に行われ、二百七十六人が卒業証書を手にしました。また、中学校は三月十二日に三百二十五人が、小学校は三月二十五日に三百三十三人がそれぞれ元気に巣立つて行きました。

理解し合う思いを大切に：
ボランティアと障害者の交流会

日ごろ外出する機会の少な
い、身体に障害を持つ方々と交
流を持とうと、市民会館を会場
に「ふれあい交流新春お楽しみ
会」が開催されました。

これは、栃尾市社会福祉協議
会とボランティア友の会が毎年
実施しているもので、七十人が
参加。この日はお酒とカラオケ
も用意され、童心に返つてゲー
ムをしたり歌つたりして明るか
に親睦を深めました。

三月は、夢に向かって大きくなればたく卒業の季節。市内
でも小・中学校、高校の卒業証書授与式が行われました。
栃尾高校全日制の卒業式は、三月四日に行われ、二百七十六人が卒業証書を手にしました。また、中学校は三月十二日に三百二十五人が、小学校は三月二十五日に三百三十三人がそれぞれ元気に巣立つて行きました。

- 諫佐麻由子(中野保小5年生)第1回感謝・感激・感動とびつきりのありがとう体験作文コンクールで入選しました。
- 高山 華梨(柄尾南小6年生)新潟県競書大会で毎日新聞社賞、新潟県書初大会で新潟県書道教育研究会賞を受賞しました。
- 多田 正輝(上塩小5年生)新潟県書初大会で新潟県書道教育研究会賞を受賞しました。
- 佐藤あやか(秋葉中1年生)新潟県競書大会で新潟日報社賞、全国競書大会で新潟県中学校長会賞、新潟県書初大会で新潟県教育長賞を受賞しました。
- 箕輪あゆみ(刈谷田中3年生)新潟県書初大会で新潟県知事賞を受賞しました。
- 秋葉中学校剣道部 全国中学校県道大会に新潟県代表として出場しました。
- 上林 慶美(刈谷田中3年生)全日本中学校陸上競技選手権大会に新潟県代表として100Mハーフドリルに出場しました。
- 阿部 友佳(刈谷田中3年生)中学校陸上北信越大会に新潟県代表として800メートルに出場し2位に入賞しました。

柄尾市体育協会表彰 3/18

(優秀選手賞と優秀チーム賞のみ掲載)

- 優秀選手賞
- ▷上林慶美(刈中・陸上)▷阿部友佳(刈中・陸上)▷酒井真徳(東京学館高・陸上)▷馬場成史(中越高校・陸上)▷内田竜太(柄尾高・陸上)▷永井洋子(柄尾高・陸上)▷渡辺涼子(柄高定・陸上)▷西片吉邦(陸協)▷小島一大(柄高教員・陸上)▷桐生隆平(陸協)▷高林和代(新潟商高・剣道)▷野澤百理香(帝京高・剣道)▷小林彩子(帝京高・剣道)▷土田亜沙恵(帝京高・剣道)▷嘉代恵(帝京高・剣道)▷内野葉子(剣道連盟)▷塙塚直(剣道連盟)▷藤崎浩司(剣道連盟)▷明先美央(秋中・柔道)▷高橋友朗(柄高定・柔道)▷石原敬士(長岡高専・柔道)▷森川幸彦(柄高教員・柔道)▷井上梢香(柄高定・卓球)▷古川光枝(柄高定・テニス)▷上村美香(柄高定・テニス)▷井田こずえ(柄高定・テニス)▷岸信子(柄高定・テニス)▷永橋尚周(中越高校・野球)▷星澤麻子(柄高定・バドミントン)▷伊東眞理(東谷小教員・バドミントン)▷菅原聰子(柄尾高・水泳)▷田代阿由美(東京女子体育大・水泳)▷平林一男(グラウンドゴルフ協会)▷田辺陽(柄尾南小・スポーツチャン)▷吉田貴弘(柄尾東小・スポーツチャン)▷大橋祐里(柄尾東小・スポーツチャン)▷倉賀尚寛(東谷小・スポーツチャン)▷喜沢正幸(東谷小・スポーツチャン)▷西川貴司(東谷小・スポーツチャン)▷諫佐須弥也(西谷小・スポーツチャン)▷田辺こずえ(柄尾南小・スポーツチャン)▷荒木広司(東谷小・スポーツチャン)▷馬場正太郎(東谷小・スポーツチャン)▷田畠勝治(刈中・スポーツチャン)▷布施栄美子(小太刀護身道連盟)▷喜沢正幸(小太刀護身道連盟)▷吉田たづ子(小太刀護身道連盟)▷渡辺幸人(大手高・ハンドボール)▷小林圭一郎(大手高・ハンドボール)
- 優秀チーム賞
- ▷秋葉中学校剣道部(男子)▷柄尾市剣道連盟(35才以上男子)▷柄尾高校柔道部(男子)▷柄尾高校ソフトテニス部(男子)▷柄尾高校空手部(男子)▷ボイス原町(グラウンドゴルフ)

柄尾市教育委員会表彰

3月30日、教育行政に功績のあった人を表彰しました。
(職名、学年は平成10年3月現在)

- 夏井 允照(柄尾南小学校長)長年にわたり学校教育の振興発展に尽くされました。
- 明間 勝藏(塙川小学校長)長年にわたり学校教育の振興発展に尽くされました。
- 小林 恒正(一之貝小学校長)長年にわたり学校教育の振興発展に尽くされました。
- 佐藤 正二(秋葉中学校長)長年にわたり学校教育の振興発展に尽くされました。
- 大橋 岑生(柄尾東小学校長)柄尾市校長会長として学校教育の振興発展に尽くされました。
- 塙田 一男(大野町1-5-10)市文化財審議会委員として文化行政の振興に尽くされました。
- 多田 義雄(山田町9-2)市体育指導員として社会体育の振興に尽くされました。
- 諸橋 清(北荷頃4933-1)柄尾市公民館荷頃分館長として社会教育の振興に尽くされました。
- 姉崎 久(田之口373-乙)柄尾市公民館西谷分館長として社会教育の振興に尽くされました。
- 原 豊重(栄町2-6-39)柄尾市青少年補導員として青少年の非行防止と健全育成に尽くされました。
- 高橋 国男(北荷頃2439-23)柄尾市青少年補導員として青少年の非行防止と健全育成に尽くされました。
- 星野 紀子(本町4-20)柄尾市青少年補導員として青少年の非行防止と健全育成に尽くされました。
- 桐生 隆平(旭町7-12)第18回全日本マスターズ陸上大会2位、第10回全国スポーツ・レクリエーション祭3位に入賞されました。
- 若杉 万助(文納2540)越後追分全国大会(寿年部)で優勝されました。
- 東谷小学校 平成8・9年度学習指導部門で研究成果をあげました。
- 荷頃小学校 平成8・9年度学習指導部門で研究成果をあげました。
- 刈谷田中学校 平成8・9年度学習指導部門で研究成果をあげました。
- 秋葉中学校 平成8・9年度学習指導部門で研究成果をあげました。
- 諫佐 華子(柄尾南小5年生)第19回「わたしの住むまち」絵のコンクールで最優秀賞を受賞しました。
- 柄尾東小学校 第26回新潟県課題図書読書感想文コンクールで多数入賞し学校賞を受賞しました。
- 布施 範史(柄尾東小5年生)第26回新潟県課題図書読書感想文コンクールで最優秀賞を受賞しました。
- 田辺 洋子(柄尾東小5年生)第14回植物画コンクールで準佳作、新大全国書初大会で読売新聞社賞を受賞しました。
- 稲田 綾子(柄尾東小6年生)第7回地球にやさしい作文・活動報告コンテストで奨励賞を受賞しました。

新潟県交通安全運転コンクール表彰

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 越の鶴A(越銘醸株) | 浅野幸久、大崎二三男、武藤光則、小池哲男、難波栄子 |
| 越の鶴B(越銘醸株) | 石丸孝英、高見誠、倉茂正 |
| 共栄建設(株) | 川上守正、浜沢浩文、穴沢夏子、奥沢紀子、酒井真理子 |
| 多田忠治、駒形正樹、吉田秀章、目黒久雄、安西栄美子 | 梅モチヤン(株)多田組 |

- | | |
|-------------|--|
| 第3回ソフトラボーラー | 1/18・19関越国際大原スキー場 |
| 第3回ソフトラボーラー | 2/22 |
| 女子の部 | 小林俊雄刈谷田中3年 |
| 優勝 奥澤紀子 | 柄尾・見附大会、中越大会で好成績をあげ県大会に出場。回転13位、大回転19位と健闘しました。 |
| 2位 景虎 | トリムの部 優勝 奥澤紀子 |
| 2位 景虎 | 2位 Nクラブ |
| 2位 景虎 | 2位 奥澤紀子 |

主な審議結果

平成10年第2回3月定例市議会

平成10年度一般会計予算などを審議する平成10年第二回市議会定例会が、3月5日から十七日までの十二日の会期で開催されました。平成10年度一般会計、特別会計など三十八件の議案が上程され、全議案を可決しました。



対象となる住宅

する場合は屋根面積の1/2以上
の建物が対象になります。

融雪住宅

雪一センチにつき一平方メートル当たり三

平方メートルに安全であることが構造

計算などで計算でき、雪庇対策

を講じた建物。

補助金の額

住宅の克雪化に要する直接工

事費(施設費)の1/3以内。

限度額 ▽耐雪式、融雪式:八

十万円 ▽落雪式:四十万円

補助金を受けられる人

のすべてに該当する人

に新築又は、増改築および施設

を設置する人。②克雪住宅を、市内

に新築又は増改築および施設を設

置した後三年間、屋根雪および

施設に係る調査を行い、その結

果を報告することができます。

③前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

④現

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑤前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑥前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑦前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑧前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑨前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑩前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑪前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑫前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑬前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑭前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑮前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑯前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑰前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑱前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑲前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

⑳前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

は当該住宅に住むことができる人。

㉑前年の所得金額が六百十万元

(給与収入のみの人は、収入金額が八百万円)以下の人は、現在

在、市内に住んでいる人、また

求人・求職コーナー

ハローワーク
<問合せ> 長岡公共職業安定所
栃尾分室☎52-2333

最近の求人・求職情報をお知らせします。
すでに決定済みのこともありますので、面接を希望する場合や情報
内容の詳細については、職安栃尾分室紹介係におたずねください。

《求人情報》 (平成10年3月20日現在)

No	求人職種	事業内容	勤務地	性別	人数	年齢	賃金	勤務時間	備考
1	生産技術員	ニット製品の製造及び生地の編立て	巻潟	共用	2	18~40	230,000~250,000	8:30~17:30 13:00~22:00	二交替
2	鉄骨加工、溶接工	鋼構造物工事及び一般金物加工	原町	♂	1	16~35	135,000~230,000	8:00~17:30	
3	運転手	生コン製造販売	猪原	♀	2	20~40	187,200~242,000	8:00~16:50	
4	ミシン裁断オペレーター	婦人既製服縫製	平	♀	2	18~40	130,000~180,000	8:35~17:00	
5	雑役	織物製造業	東町	♀	1	40~60	85,560~100,740	9:00~16:00	
6	販売員	ゲームソフト販売	栄町	♀	1	18~40	610~700	11:00~20:00 パート4時間程度	
7	出荷係	大豆製品の製造	仲子町	♀	1	18~50	610~700	8:00~13:00	パート
8	重機オペレーター	総合建設業	平	♀	3	18~40	195,000~260,000	8:00~17:15	大型、大特
9	建茶大工	木造大工	街堀	男子	1	16~60	170,000~450,000	8:00~18:00	
10	事務員	建築土木事業	山口	♀	1	20~35	200,000~230,000	8:00~17:00	
11	品質管理	カーアンテナ等の製造	滝の下	♀	1	20~35	163,000~248,400	8:00~17:00 交替制	
12	スタンド店員	ガソリンスタンプ	金町	♀	1	30歳以下	155,000~185,000	8:00~17:00	
13	スタンド店員	ガソリンスタンプ	市内	♀	1	18~40	155,000~255,000	7:00~16:00 8:00~17:00 11:00~20:00	交替制
14	スタンド店員	ガソリンスタンプ	栄町	♀	2	18~40	150,000~180,000	7:00~17:30 7:30~17:30 9:00~19:30	交替制
15	ユニック運転手	建築土木工事	田之口	♀	1	23~40	300,000~400,000	8:00~17:00	大型、大特
16	重機オペレーター	一般土木	田之口	♀	1	20~45	228,000~264,000	8:00~17:30	大特
17	調整員	織物製造業	北高頃	♀	2	18~60	199,800~257,800	5:00~13:30 13:30~22:00	二交替
18	準備工	織物製造業	泉	♀	1	18~40	211,570~228,133	5:00~13:30 13:30~22:00	二交替
19	染色整理技術員	織物製造販売	金沢町	♀	5	20~50	191,600~235,800	6:00~14:00 14:00~22:00 22:00~6:00	三交替
20	染色技術員	糸染加工、織物製造販売	東町	♀	2	18~35	134,500~258,550	8:10~17:00	
21	管理事務及び修理工	織物製品の補修	上の原	♀	1	18~45	150,000~200,000	8:30~17:30	
22	製造部員	強化プラスチック製品製造	上塙	♀	2	15~45	140,000~190,000	8:00~17:30	
23	製造部員	各種レーザー装置等の製造	北高頃	♀	2	22~29	154,500~191,500	8:30~17:30	工業高校
24	カラープリント作業員	写真撮影スタジオ	本町	♀	1	18~25	156,000~186,000	8:00~17:00	
25	製造工	パン、菓子等の製造販売	滝の下	♀	1	20~45	132,000~198,000	8:00~17:00	
26	配管及び作業員	総合建設業	旭町	♀	1	20~50	240,000~300,000	8:00~17:10	
27	レジ係	鮮魚、青果物、雑貨の販売	表町	女子	1	18~35	130,000~160,000	8:00~17:00	
28	現場事務	織物製品の販売、縫製等	東町	♀	2	18~40	138,000~168,000	8:30~17:30	
29	準備工	織物製造業	二日町	♀	2	18~40	120,000~150,000	8:00~17:00	
30	整経工	織物製造業	金町	♀	1	18~55	140,000~180,000	8:00~17:30	
31	継通し工	織物製造業	山田町	♀	1	20~50	119,300~144,300	8:15~17:30	
32	整経工	織物準備業	新町	♀	1	20~55	150,000~180,000	8:00~17:00	
33	検品補修員	織物修整、縫製等	北高頃	♀	2	18~45	145,000~155,000	8:10~17:00	
34	継製工	婦人服縫製	金沢	♀	3	18~40	125,000~180,000	8:30~17:30	
35	継製工	シャツ、ブラウスの縫製	天下島	♀	2	18~45	130,000~145,000	8:00~17:00	
36	継製工	婦人服縫製	天下島	♀	2	20~50	130,000~160,000	8:00~17:00	
37	ソーラーパワースタッフ	婦人服縫製	大野町	♀	2	18~50	120,000~200,000	8:20~17:20	パート可
38	継製工	婦人服縫製	山田町	♀	2	18~50	140,000~190,000	8:15~17:00	
39	製造工	菓子パン等の製造販売	金町	♀	1	30~45	650~650	10:00~15:00	パート
40	ソーラーパワースタッフ	婦人服縫製	栄町	♀	2	18~55	600~1000	8:30~18:00	パート5時間程度

◎車での来所の人は、駐車場をご利用下さい。
◎賃金額については、基本給が主体です。

広報 おしらせ版 平成10年4月号

発行 新潟県栃尾市長 編集 栃尾市総務課 ☎ (0258) 52-5815

乳幼児健診

会場▶保健センター
時間▶午後1時までに集合
◎1歳6ヶ月児健診、2歳6ヶ月児歯科健診、3歳児歯科健診では、歯科健診がありますので健診前に歯を磨いておいてください。また、希望者にフッ素塗布を実施します。

※母子手帳、問診票を忘れずに持参してください。



小池真暉くん
天平
(4月8日)
3歳児
健診会場で

健診名	月日	対象者生年月
4ヶ月児健診	5月12日(火)	10年1月生まれ
7ヶ月児健診	5月8日(金)	9年10月生まれ
1歳6ヶ月児健診	5月14日(木)	8年11月生まれ
2歳6ヶ月児歯科健診	5月20日(木)	7年11月生まれ
3歳児歯科健診	5月20日(木)	7年5月生まれ
3歳児健診	5月13日(水)	6年12月生まれ

総合健康相談

◎赤ちゃんのことからお年寄りのことまで、健康について相談のある人は、おいでください。
相談担当者▶医師、保健婦、栄養士

月日	会場	時間
5月19日(火)	保健センター	午後1時~午後2時

※総合健康相談においてになる人は、準備の都合上、事前に保健課までご連絡ください。
☎ 52-5836 内線227

予防接種

会場▶市民会館
時間▶午後1時~1時10分 (時間厳守)

種類	月日	対象者生年月
ボリオ2回目	5月19日(火)	9.7~9.8

※母子手帳を忘れずに持参してください。
※予診票は、必ず記入してください。(体温は会場で測っています)。
※別冊の「予防接種と子どもの健康」を必ず読んでください。

心の悩み精神保健相談

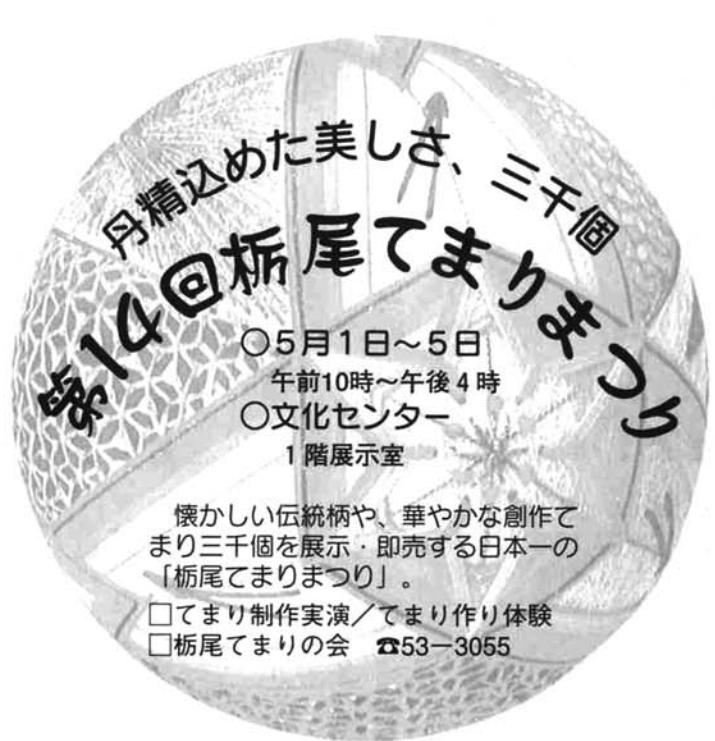
日時▶5月8日(金)
時間▶午後2時~3時
会場▶保健センター (新栄町2-2-23)
問合せ▶長岡保健所 ☎ 33-4931



栃尾市文化財 (風俗習慣)

栃尾に春を呼ぶ『大名列』

○小雨決行	雨天の場合は、11時から12時まで総合体育館で奴・はやし方の披露と、傘鉢の審査を行います。
○大名列	○宵宮 4月28日(火) ○大名列 4月29日(水)
○諏訪神社出発	午前9時30分
○舞込	午後4時
○交通規制	28・29日 (谷内一瀧の下町織物組合跡地前) 交通規制: 29日午前9時~11時まで 大布橋から大野橋間。農免道路をご利用ください。



市のように
3月末現在

人口 26,373人 男 12,867人 女 13,506人 世帯数 7,323

【調査の日程】

町名	調査月
平東が丘	4月~5月
金沢	6月~7月
原町渕	7月~8月
吉水	9月~10月
上下樺	10月~11月
明人山	11月~12月
山熊	12月~1月
二日下	1月~3月

ガス水道局では、都市ガスをご使用いただいている需要家を対象に3年に一度、ガス漏れとガス消費機器調査（ガス器具と給排気設備の調査）に伺っています。

◆消費機器調査とは

消費機器調査とは、屋内に設置

◆平成10年度は川東地区

この調査は栃尾市を川東地区と川中地区及び川西地区の3地区に分割して実施しています。

本年度は川東地区が調査対象となり、左の計画表により訪問させていただきます。

また、調査に入る前に各町内毎にくわしい日程表を回覧しますのでご協力をお願いします。

ガスと安全

長岡労政事務所は、労働問題全般について相談に応じています。

賃金、労働時間、解雇などでお困りの人は、労働者、使用者を問わずお気軽にご相談ください。

相談は無料で、秘密は厳守されます。

自転車の購入や使用に際しての参考となる小冊子「自動車安全情報」を提供します。

車安全部門

事務所 ☎ 22-11131

長岡自動車検査登録

3月 9件
10年累計 17件
死者 1人
傷者 19人

~交通安全について家族みんなで話し合いましょう~

交通事故

3月 9件
10年累計 17件
死者 1人
傷者 19人

市では経済情勢が厳しい中、経営努力をかさねている地場産業の織維業界をはじめとした工業、および商業の振興に対し支援を行っています。内容をご検討のうえ、ご利用ください。	○産業振興奨励事業への問い合わせは、商工観光課 ☎ 52-5827	27	産業振興奨励事業	
			事業名	要件
地域総合整備資金貸付事業	・5人以上の新たな雇用が見込まれること ・設備投資の総額（用地取得費を除く）が5千万円以上	奨励措置	・貸付額は1千万円以上（8億円を限度）とする ・貸付利率は無利子 ・償還は15年以内（3年内の据え置き期間を含む）	
工場設置奨励事業	・工場の新設にあっては投下固定資本総額が3千万円を超えるかつ、従業員数が7人以上 ・工場の拡張にあっては拡張に要した投下固定資本総額が3千万円を超えるかつ、増加する従業員が5人以上 ・工場の移転にあっては移転後の投下固定資本総額が2千万円を超えるもの。または従業員が5人以上の事業所の移転	・3年間固定資産税の免除 ・5年間利率1%の利子補給		
織維関連産業設備近代化奨励事業	・織維関連の設備費が200万円（3億円限度）以上であること	・5年間年利率1%の利子補給		

支授制度をご活用ください

○商工関係制度融資の問合せ先

商工観光課	商工観光会	電話番号
長岡信用金庫柄尾支店		
北越銀行柄尾支店		
第四銀行柄尾支店		
柄尾織物工業協同組合		
長岡中央銀行柄尾支店		
新潟銀行柄尾支店		
北越銀行柄尾支店		
第四銀行柄尾支店		
柄尾商工会		
商工観光課		
電話番号		

商工業活性化

利息無利子	市は地元に就職する人に対して、就職時に必要な資金を無利子で貸し付ける制度を行っています。	対象者	市内に定住が見込める新規就職者およびUターン就職者（単身）
貸付額	内額▽Uターン就職者：50万円以下	返済	5年以内（6ヶ月以内の場合は、未償還分を一括返納していただきます）
規約	▽新規就職者：50万円以下	就職時に必要な資金を無利子で貸し付ける制度を行っています。	貸付額
職者	▽70万円以内の額▽Uターン就職者（家族）：100万円以内	対象者は、市内に定住が見込める新規就職者およびUターン就職者（単身）	規約
問合せ	問合せ商工観光課 ☎ 52-5827	問合せ元社団法人上越市有線放送電話	問合せ協会事務局長 関原勝司さん

ゆめわざものづくり支援補助金	ゆめわざものづくり支援補助金（8件程度）	試験会場	長岡市
調査・立案および事業可能性調査	事業の種を新たな事業展開へ結び付けるための準備段階（企画・	受験願書の提出期間	5月11日(月)
定所	18711、長岡公共職業安	試験日時	6月26日(金)午後1時
32-1181	試験発表	から5月18日(月)(必着)	受験願書
問合せ	長岡保健所 ☎ 33-14931	調理業務従事証明書、	調理師試験受験願書、卒業証明書等、写真

県立自然科学院館	5月の催物
労働保険料の申告・納付はお早めに！	
平成10年度の労働保険料（労災保険・雇用保険）の申告納付期限は5月20日までです。	
期限内に、正しく申告・納付されると、労働保険事務組合に事務組合が指定する日までに手続を完了してください。	
また、労働保険事務組合に事務組合が指定する日までに手続を完了してください。	
問合せ 長岡労働基準監督署 ☎ 33	

「ふるさと絵はがき」の発行 ■シリーズ1（柄尾のまつり）・1,000セット ■販売場所 市内各郵便局
 ■1セット300円（4枚入り・カバー付き）

痴呆性老人をかかえた家族は、昼夜となく介護に追われ肉体的・精神的な負担はかかりしいものがあります。
すみれの会では、年に何回か介護者が集まって、悩みを話し合ったり、介護の工夫や制度を勉強したり、施設見学を兼ねたミニ旅行に出かけたりしています。
同じ悩みを持つ人同士が支え合い、また気分転換をはかる場になっています。ぜひ一度おいでください。
平成10年度の計画（申し込みした人には、案内を出します）
期日 時間 会場 主な内容
4月24日(金) 13:30~15:30 保健福祉センター 情報交換
6月26日(金) 10:00~15:00 保健福祉センター 調理実習
8月28日(金) 13:30~15:30 いづみ苑 介護実習
10月23日(金) 9:00~17:00 いづみ苑 視察研修
11月27日(金) 13:30~15:30 保健福祉センター 講話
12月18日(金) 10:00~15:00 保健福祉センター 調理実習
2月26日(金) 13:30~15:30 保健福祉センター 反省会

申込み・問合せ 社会福祉協議会 ☎ 52-5895

柄尾市商工関係制度融資

平成10年4月1日現在

制度名	融資対象者	融資条件						取扱金融機関	備考
		資金使途	限度額	期間	利率	償還方法	保証人・担保		
地方産業育成資金	・市内に住所又は事業所を有する中小企業者 ・市税を完納していること	運転資金 設備資金	750万円	5年以内 (3か月以内の据置含む)	保証付 年 2.40% 保証付以外 年 2.90%	毎月返済	第四銀行柄尾支店 北越銀行柄尾支店 新潟中央銀行柄尾支店 長岡信用金庫柄尾支店	中小企業融資委員会審査会で決定保証料の1/2を補給(千円未満切捨)	
中小企業振興資金 (経営改善資金)	・市内に住所又は事業所を有し、引き続き1年以上同一事業を営む中小企業者 ・本制度融資を受けた資金の償還を完済していること ・市税を完納していること	運転資金 設備資金	1,000万円	5年以内 (6か月以内の据置含む)	年 2.30%	3か月以内の割賦返済	同上	同上	
中小企業振興資金 (共同施設事業資金)	・市内中小企業者の組合並びに団体 ・本制度融資を受けた資金の償還を完済していること	設備資金	3,000万円	10年以内 (1年以内の据置含む)	年 3.35%	6か月以内の割賦返済	同上	同上	
小企業経営改善資金	・市内に住所又は事業所を有し、引き続き1年以上同一事業を営む小企業者 ・常用従業員数が商業サービス業にあっては2人以下、製造業にあっては5人以下 ・本制度融資を受けた資金の償還を完済していること ・市税を完納していること	運転資金 設備資金	300万円	3年以内 (3か月以内の据置含む)	年 2.30%	毎月返済	同上	同上	
不況対策特別資金	・市内に住所又は事業所を有し、引き続き3年以上同一事業を営む従業者50人以下の中小企業者（風俗関連業、サービス業のうち、娛樂業、医療業は除く） ・最近3か月間の売上高が過去3年間のいずれかの年の同期の売上高に比し、減少している事業者 ・市税を完納していること	運転資金	1,000万円	5年以内 (6か月以内の据置含む)	保証付 年 1.90% 保証付以外 年 2.40%	毎月返済	同上	同上	

「とちお花企画」テレビ出演 ■5月9日(土) 9:45~10:00 ■NT21「ズームアップにいがた」

